編集発行 宗像市民図書館　〒811-3437 宗像市久原400　TEL 0940(37)1321　FAX 0940(37)2956

宗像市民図書館だより

No.100
令和元年5月発行

URL: https://munakata.milib.jp/

令和元年に 100 周年を迎える翻訳児童文学作品

今から 100 年前の 1919 年、アメリカで児童読書週間が設定されました。同じ年に、日本で翻訳され、読み継がれてきた児童文学作品を紹介します。

『蚊とんぼスミス』 玄文社

ジーン・ウェブスター／作　　東健而／訳

1933 年に『あしながおじさん』(遠藤寿子／訳 岩波書店)が出版され、そのタイトルが定着しました。

ジーン・ウェブスターは、1876 年にニューヨークで生まれました。大学生の時から社会事業に興味を持ち、1912 年に『Daddy Long Legs』を出版。1915 年には続編となる『Dear Enemy』を発表。主人公ジュディの手紙で構成される書簡体小説。

『あしながおじさん』朝日出版社
谷川俊太郎／訳　安野光雅／絵

『トム・ソウヤー物語』 精華書院

マーク・トウェイン／作　　佐々木邦／訳

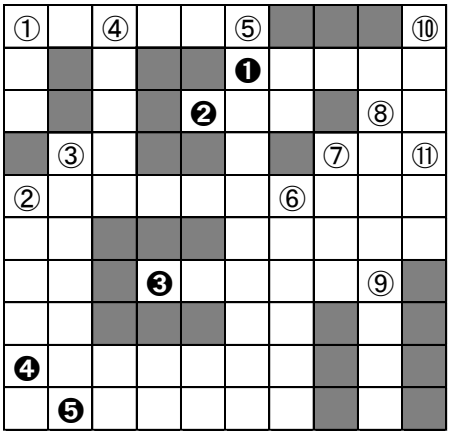
1876 年に『The Adventures of Tom Sawyer』を発表したマーク・トウェインは、1835 年にフロリダで生まれました。

トウェインは前書きで、「少年少女の娯楽の物語として執筆したけれど、大人にも少年少女時代を思い出してほしいというもくろみもあった」と述べています。

作者自身と友達が少年の頃に体験したことを、ほぼそのまま語った小説。

『トム・ソーヤーの冒険』新潮社
柴田元幸／訳

100 号記念・図書館クロスワード



タテのヒント

① 「小さい子のためのおはなし会」をしているのはおはなし●●●さん
② 河東コミセンの中にある図書館は●●●●●●
③ 「赤ちゃんのおはなし会」をしているのは●●●●●●さん
④ 文字を大きく表示できる●●●●読書器
⑤ お話を覚えて語る●●●●●●●●●●
⑥ 図書館に来られた人は●●●●●●
⑦ 深田分館でおはなし会をしているのはおはなし●●●●さん
⑧ 科学読み物と実験を楽しめる●●●●
⑨ 読書推進●●●●が市内で活躍
⑩ 赤ちゃんのおはなし会には●●●さんも参加可能
⑪ ビブリオ●●●は知的書評合戦

ヨコのヒント

① 文庫本にみられる天●●●●●製本
❶ 中央館は宗像ユリックス●●●●●
❷ 数冊の本をテーマにそって紹介するブック●●●
② 奇数月第 2 土曜のおはなし会は●●●●●●●●●さん
❸ 読んだところに●●●をはさむ
❹ 貸出・返却・検索は●●●●●でできます
❺ 雑誌代を負担してくださる雑誌●●●●●